

50

448

Édition Gebethner & Wolff

No. 103

Henryk Melcer

Dumka
St. Moniuszki
Parafraza na fortepian

Dumka
de Stanislas Moniuszko
Transcription pour piano



ÉDITION GEBETHNER & WOLFF

BIBLIOTEKA
Państwowej Wyższej Szkoły
Muzycznej

No. 103

w SOPOCIE
Nr. 650 Dz. III

HENRYK MELCER

Dumka
St. Moniuszki
Parafraza na fortepian

Dumka
de Stanislas Moniuszko
Transcription pour piano

BIBLIOTEKA
PAŃSTWOWEJ SZKOŁY MUZYCZNEJ
w SOPOCIE
Nr. 628



Propriété des éditeurs pour tous les pays

GEBETHNER & WOLFF

Warszawa — Kraków — Lublin — Łódź — Poznań
Wilno — Zakopane — Paris VI^e 123 Boulevard St. Germain 123

New York, The Polish Book Importing Co. Inc.
Berlin, Albert Stahl.

DUMKA

St. Moniuszki.

Parafraza na fortepian.

BIBLIOTEKA
 Państwowej Szkoły Muzycznej
 w SOPOCIE
 650 Dz. III

DUMKA

de Stanislas Moniuszko.

Transcription pour le piano.

BIBLIOTEKA
 PAŃSTWOWEJ SZKOŁY MUZYCZNEJ
 w SOPOCIE
 Nr IV-628

Henryk Melcer.

Lento.

The musical score is written for piano and consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Lento.' at the beginning. The score includes various dynamics such as *p.*, *mf*, *cresc.*, *espress.*, *pp leggiero*, and *m.d.*. Performance instructions include *rall.*, *a tempo*, and *marcato il canto*. There are also handwritten annotations: 'T₁' above the first system, '7' above the second system, '14' above the third system, '20' above the fourth system, and '24' above the fifth system. The score concludes with a *m.d.* marking.

Handwritten annotations: 1 2 5, 1 4 3 2 5

32

36

Handwritten annotations: 7, 3, 5, 2, 4, 1

40

m.g. *m.d.* *m.g.* *crescendo*

44

f *p* *largamente* *a tempo*

48

espress. *pp*

54

8

pp

Rea. * Rea. * Rea.

Detailed description: This system contains measures 54-58. The right hand plays a series of chords and eighth notes, while the left hand plays a bass line with triplets and rests. A dynamic marking of *pp* is present. The system ends with a repeat sign and the number 8.

59

8

* Rea. * Rea. * Rea.

Detailed description: This system contains measures 59-63. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand has a bass line with triplets. The system ends with a repeat sign and the number 8.

64

8

morendo ppp accel.

Rea. 3

Detailed description: This system contains measures 64-68. It features dynamic markings *morendo ppp* and *accel.*. The right hand has chords, and the left hand has a bass line with triplets. The system ends with a repeat sign and the number 8.

70

8

8bassa

Detailed description: This system contains measures 70-74. The right hand has a melodic line with accents, and the left hand has a dense bass line. A dynamic marking of *8bassa* is present. The system ends with a repeat sign and the number 8.

75

8

molto ritardando ppp estinto m.g.

80

8bassa

Detailed description: This system contains measures 75-80. It includes dynamic markings *molto ritardando*, *ppp*, *estinto*, and *m.g.*. The right hand has a melodic line with a long slur, and the left hand has a bass line. The system ends with a repeat sign and the number 8.

BIBLIOTEKA
PAŃSTWOWEJ SZKOŁY MUZYCZNEJ
W SOFOCIE

G. 6533 W.

Oskar Brandstadter, Leipzig.

Nr

ÉDITION GEBETHNER

78(0.068) - Melce H-Dumka

CIMELIA



N 650

BIBLIOTEKA Gł. AMiSM Gdańsk

1. **Moniuszko St.** Halka. Opera w 4 aktach, partycja do śpiewu (tekst polski i włoski) 16.—
2. — Straszny dwór. Opera w 4 aktach z prologiem, partycja do śpiewu —.—
3. — Halka. Partycja na fortepian à 2/ms —.—
4. — Straszny dwór. Partycja na fortepian à 2/ms 12.—
5. — Hrabina. Opera w 3 aktach, partycja na fortepian à 2/ms —.—
6. — Verbum nobile. Opera w 1 akcie, partycja na fortepian à 2/ms 5.—
- Chopin Fr.** Oeuvres pour piano:
7. — Volume I. Valse (opracował A. Michałowski) 2.50
8. — II A. Ballades (opracował A. Michałowski) 6.—
9. — II B. Impromptus (opracował A. Michałowski) 3.—
10. — III. Polonaises (opracował A. Michałowski) —.—
11. — IV. Études (opracował A. Michałowski) —.—
12. — V. Mazourkas (opracował A. Michałowski) —.—
13. — VI. Nocturnes (opracował A. Michałowski) —.—
14. — VII A. Préludes (opracowali R. Strobl i J. Kleczyński) 2.—
15. — VII B. Scherzos (opracował A. Michałowski) —.—
16. — VIII A. Sonates (opracowali R. Strobl i J. Kleczyński) } 5.—
17. — VIII B. Concerts (opracowali R. Strobl i J. Kleczyński) }
18. — IX A. Fantaisies et variations (opracował A. Michałowski) —.—
19. — IX B. Rondaux (opracował A. Michałowski) —.—
20. — X. Oeuvres diverses (opracował A. Michałowski) 2.50
21. **Kamleński Ł.** Op. 17. Fantaisie sur des Noëls Polonais (Kolędy polskie) pour piano 2.—
22. — Op. 18. Sonate pour violon et piano 5.—
23. — Op. 20. Pieśni ludowe polskie do śpiewu, z towarzyszeniem fortepianu (tekst polski, francuski i niemiecki) —.—
- Volume I. Weesele kujawskie 2.—
24. — " II. Leoi głos po rosie 2.—
25. — " III. Rola, rola 2.—
26. **Malinowski I.** Op. 12. Tema con variazioni pour piano 2.—
27. **Michałowski A.** Sonatines pour piano cah. I 4.—
28. — Sonatines pour piano cah. II 4.—
29. — Sonatines pour piano cah. III 3.—
30. **Walczyński Fr. Ks.** Op. 5. Preludja organowe 2.—
31. — Op. 6. Postludja organowe 2.—
32. **Hennung.** Krótka i praktyczna szkoła na skrzypce, część I. (opracował W. Rzepko) 3.50
33. — Krótka i praktyczna szkoła na skrzypce, część II. (opracował W. Rzepko) 2.50
34. **Łatwa i praktyczna szkoła na kornet à piston, fligelhorn, piccolo, kornet albo trompetinę.** (Systemem profesora Klinga) —.—
35. **Łatwa i praktyczna szkoła na flet.** (Systemem profesora Klinga) 3.50
36. **Łatwa i praktyczna szkoła na klarinet.** (Systemem profesora Klinga) 3.50
37. **Paschalski K.** Szkoła na violonczelę, część I 4.—
38. **Nowakowski.** Szkoła na fortepian 8.—
39. **Hünter.** Szkoła na fortepian —.—
40. **Zlentarzki.** Szkoła na fortepian 4.—
41. **Czerny Ch.** Op. 299. École de la vélocité 4.—
42. **Clementi M.** Gradus ad Parnassum pour piano (opracował A. Michałowski) 6.—
43. **Moscheles.** Op. 70. Études pour piano (opracował A. Michałowski) —.—
44. **Różycki Lud.** Op. 2. 5 préludes pour piano 3.—
45. — Op. 3. 2 préludes et 2 nocturnes pour piano 2.—
46. — Op. 4. Im Spiel der Wellen (d'après Böcklin) pour piano 3.—
47. — Op. 6. 4 impromptus pour piano 3.—
48. — Op. 11. Fantaisie pour piano 3.—
49. — Op. 26. Contes d'une horloge pour piano 3.—
50. — Op. 5. Deux mélodies pour violon ou violoncelle et piano 3.—
51. — Op. 30. Deux nocturnes pour violon ou violoncelle et piano 3.—
52. **Hanicki T.** Codzienne ćwiczenia skrzypcowe 4.—
53. **Carulli.** Szkoła na gitarę sześcioprętną (hiszpańska) 3.—
54. **Makowski H. i Surzyński M.** Szkoła na organy, część I. (z dodaniem odpowiedzi w czasie Mszy Świętej podług melodji polskich) 7.—
55. — Szkoła na organy, część II. (z dodaniem wielu preludjów, postludjów i fug polskich kompozytorów, oraz przygrywek w trybach kościelnych, ze zbiorów prof. A. Polifskiego) 5.—
56. — Szkoła na organy, część III. Towarzystwo organowe do psalmów nieszpornych według chorału benedyktyńskiego (tradycyjnego) 3.—
57. **Moniuszko St.-Sokol.** 22 melodje z oper i pieśni na melodykon (w tem 10 melodji z pieśni religijnych) 3.—
58. **Surzyński M.** Op. 20. 55 łatwych preludji organowych. (Wydanie nowe, opalowane) 3.—
59. — Op. 41. 20 preludji na organy lub harmonjum (bez pedału) od 2-głosowych do 4-głosowych. Wydanie opalowane i przeznaczone dla kursu niższego klas organowych 2.—
60. — Op. 42. Rok w pieśni kościelnej. Preludja organowe. Zeszyt I. Na melodjach pieśni polskich adwentowych osnute 3.—
61. — Zeszyt II. Na melodjach pieśni kołędowych osnute 4.—
62. — Zeszyt III. Na tematach pieśni wielkopostnych osnute 4.—
63. — Zeszyt IV. Na melodjach pieśni kościelnych osnute. Wielkanoc, Zielone Świątki, Trójca Św., Boże Ciało 3.—
64. — Zeszyt V. Na melodjach pieśni kościelnych o Matce Boskiej i przygodnych osnute 4.—
- Surzyński S.** Preludja na organy. Utwory oryginalne i na tematy pieśni kościelnych dla użytku organistów, zakładów naukowych i miłośników muzyki kościelnej:
65. — Serja I. 50 preludji na organy 3.—
66. — Serja II. 15 preludji na organy 2.—
67. — Serja III. 12 preludji (H. Makowskiego, ks. Józefa, Mieczysława i Stefana Surzyńskich), oraz 12 trio J. Nowalisia. Op. 4, na organy 2.—
68. — Serja IV. 15 preludji na organy (ks. Józefa, Mieczysława i Stefana Surzyńskich) 2.—
69. **Żeleński W.** Op. 38. 25 preludji 2, 3 i 4-głosowych na organ lub fiszharmonję do użytku organistów i kształcącej się młodzieży 4.—
70. **Troszel W.** Szkoła śpiewu solowego. cz. I 3.—
71. — Szkoła śpiewu solowego, cz. II 3.—
72. — Szkoła śpiewu solowego, komplet 5.—
73. **Moniuszko St.** Pierwszy śpiewnik domowy do śpiewu z towarzyszeniem fortepianu 4.—
74. — Trzeci śpiewnik domowy, do śpiewu z towarzyszeniem fortepianu 4.—
76. — **Widma.** Sceny liryczne z poems Adama Mickiewicza „Dziady”. Partycja fortepianowa à 2/ms —.—
77. — **Widma.** Sceny liryczne z poems Adama Mickiewicza „Dziady”. Partycja fortepianowa à 4/ms —.—
78. **Friedman S.** Op. 15. Quatre n zourkas pour piano à 2/ms —.—
79. **Wertheim J.** Op. 16. Siedem pieśni solowych, zesz. I. Cztery pieśni (tekst polski i francuski) —.—
80. — Op. 16. Siedem pieśni solowych, zesz. II. Trzy pieśni (tekst polski i francuski) —.—
81. **Schmitt A.** Op. 16. Exercices paraatoires pour piano —.—
82. **Szałowski B.** Six caprices pour violon —.—
83. **Chopin Fr.** Op. 74. Zbiór pieśni (17 pieśni na głos solowy z wacyzieniem fortepianu) —.—
84. **Rzepko Wł.** Praktyczna szkoła melodykon (fisfharmonję) —.—
85. **Rosen M.** Gammes et exercices pour violon —.—
86. **Dobrzyński B.** Monbar czyli F bustjerowie. Opera w 3 aktach. Partycja do śpiewu —.—
87. **Minchejmer A.** Mazepa. Op. w 4 tach (tekst polski i włoski) —.—
88. **Freyer A.** Praktyczna szkoła organy —.—
89. **Solecki X. A.** Muzyka organowa. Zbiór preludji celniejszych autorów we wszystkich tonacjach stopniowo ułożonych, z dodaniem psalmów Gmólki i Szamskiego. Wydanie nowe; przejrzysz poprawił i całkowicie opalco Wład. Rzepko —.—
90. **Sieja S.** Postepowy organista. szyt I —.—
91. **Makowski H.** 79 preludji na organy z pedałem we wszystkich tonacjach. Wydanie nowe. opalowane —.—
92. **Minchejmer A.** Pieśni ludowe polskie na jeden głos z towarzyszeniem fortepianu —.—
93. **Różycki L.** Op. 49. Quatuor pour 2 violons, alto et violoncelle partition —.—
94. — Parties —.—
95. — Op. 50. Cah. I. Italie. (Deux lodies simples) No. 1 Ave Maria No. 2 Campo santo pour pi —.—
96. — Op. 50. Cah. II. Italie. No. 3 garesa (Barcarolla) pour pi —.—
97. — Op. 51. Z erotyków. Trzy pieśni na głos solowy (słowa polskie francuskie i niemieckie) N. Baśń —.—
98. — — No. 2 Twe usta —.—
99. — — No. 3 Pieśń weselna —.—
100. **Exercices élémentaires pour ch** (Zasadnicze początkowe wprawy i ćwiczenia do nauki śpiewu solowego) —.—
101. **Szymanowski K.** Op. 20. Sześć pieśni do słów Micińskiego (słowa polskie, francuskie i niemieckie) —.—
102. **Melcer H.** Variations sur un thème populaire polonais pour piano —.—
103. — **Dumka** (Przychodzi miły) de Moniuszko. Transcription pour piano —.—
104. — Fantaisie sur le „Vieux Capot de St. Moniuszko pour piano —.—
105. **Różycki L.** Op. 50. Cah. II. I. No. 4. La mort de Béatrice pour piano —.—
106. — Op. 50. Cah. II. Italie No. 5. naval pour piano —.—